

# INFORMACJE RADY MIASTA KRAKOWA

czwartek, 23 maja 2012 roku

BR-02.0623-1-99/12

## BIEŻĄCY PLAN POSIEDZEŃ KOMISJI

**28 maja - poniedziałek**

**Komisja Infrastruktury, godz. 14:00, sala Portretowa UMK Plac  
Wszystkich Świętych 3-4**

1. Informacja Prezydenta Miasta Krakowa na temat rozbudowy infrastruktury drogowej i komunikacji zbiorowej wokół Portu Lotniczego im. Jana Pawła II w Balicach.
2. Sprawy bieżące.
3. Oświadczenia, komunikaty.

**Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, godz. 16:00,  
sala Portretowa UMK Plac Wszystkich Świętych 3-4**

1. Zaopiniowanie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Młynówka Królewska - Grottgera".
2. Prezentacja projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Prokocim-Biezanowska".
3. Prezentacja projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Prądnik Czerwony - Zachód".
4. Prezentacja projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Prądnik Czerwony - Północ".
5. Sprawy bieżące.
6. Oświadczenia, komunikaty.

---

## **Komisja Rodziny i Polityki Społecznej, godz. 17:00, sala Lea UMK Plac Wszystkich Świętych 3-4**

1. Informacja o wdrażaniu ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie i przepisów wykonawczych do ustawy.
2. Zaopiniowanie możliwości wynajęcia przez Gminę Miejską Kraków lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Ignacego Krasickiego 17/40.
3. Sprawy bieżące, rozpatrzenie korespondencji.
4. Oświadczenia, komunikaty.

---

## **AKTUALNOŚCI**

---

**Za nami kolejna, 45. sesja Rady Miasta Krakowa. Radni burzliwie dyskutowali m.in. o miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru Czyżyny-Lęg, podczas pierwszego czytania projektu. Ostateczny termin zgłaszania poprawek mija 22 czerwca. Pozostając przy tematyce planów zagospodarowania, radni podjęli uchwały:**

- uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wola Justowska - Modrzewiowa”
- uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Wola Justowska - Sarnie Uroczysko”
- przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Małe Błonia”

**Radni nadali statuty następującym szkołom:**

- Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 1 al. Kijowska 3,
  - Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 2 ul. Lipińskiego 2,
  - Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 3 ul. Strąkowa 3a,
  - Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4 ul. Żabia 20,
  - Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 os. Słoneczne 12
-

Radni podjęli również uchwałę w sprawie wyłączenia niektórych szkół ponadgimnazjalnych w Krakowie, wchodzących w skład zespołów szkół i likwidacja tych szkół poprzez stopniowe wygaszanie oraz przekształcenia zasadniczych szkół zawodowych.

Radni przychyliłi się również do wyrażenia zgody na zbycie akcji spółki „Miejski Klub Sportowy CRACOVIA” SSA. Akceptację uzyskał również projekt uchwały w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami gminy miejskiej Kraków w sprawie propozycji zmian granic dzielnic. Decyzją radnych podjęte zostały również uchwały w sprawie budowy pomników upamiętniających postacie ks. Władysława Gurgacza oraz gen. Stanisława Sosabowskiego.

Natomiast do projektodawców odesłane zostały projekty w sprawie:

- ustalenia kierunków działania dla prezydenta dotyczących pilotażowego programu zwiększenia ilości miejsc parkingowych w obrębie Starego Podgórza
- likwidacji gimnazjum nr 31 w Krakowie przy ul. Spółdzielców 5

Radni podjęli rezolucję w sprawie poparcia dla obywatelskiego projektu zmiany ustawy o dochodach jednostek samorządu terytorialnego.

Szczegółowe podsumowanie sesji dostępne jest w Biuletynie Informacji Publicznej: [https://www.bip.krakow.pl/?bip\\_id=1&mimi=11966](https://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&mimi=11966)

Kolejna sesja RMK w środę, 30 maja.

## Z KALENDARZA PRZEWODNICZĄCEGO ORAZ WICEPRZEWODNICZĄCYCH

**25 maja, w piątek wiceprzewodniczący Sławomir Pietrzyk będzie reprezentował RMK podczas w uroczystość wręczenia nagrody TRANSATLANTYK, przyznawanej za wybitne osiągnięcia w popularyzacji literatury polskiej za granicą (zaproszenie: dyrektor Instytutu Książki).**

---

---

## POD PATRONATEM PRZEWODNICZĄCEGO

---

---

### **Mali studenci w Sali Obrad**

**26 maja, w sobotę w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa odbędzie się pierwsze ze spotkań Uniwersytetu Dzieci, poświęconych zagadnieniom polityki lokalnej.** Dzieci w wieku 10-11 lat będą miały okazję dowiedzieć się, jakie wyzwania stoją przed samorządem i jak załatać dziurę w budżecie miasta. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa objął to wydarzenie honorowym patronatem. Kolejne spotkania z cyklu odbędą się 2 i 16 czerwca, również w Sali Obrad.

Uniwersytet Dzieci w samym Krakowie zrzesza 1500 młodych studentów w wieku 6-13 lat. Jest najstarszym uniwersytetem dziecięcym w Polsce, który ma swoje oddziały również w Warszawie, Wrocławiu i Olsztynie.

### **Święto Czyżyn – dzielnica dzieciom**

**Po raz dziesiąty, 27 maja w niedzielę, na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego Dzielnica XIV Czyżyny organizuje rodzinny festyn „Święto Czyżyn – dzielnica Czyżyny dzieciom”.** Festyn adresowany jest do całych rodzin. Na najmłodszych gości czekają liczne atrakcje: wesołe miasteczko, ogródek zabaw dziecięcych, malowanie twarzy, konkursy plastyczne, sportowe i literackie, konkurs latawców, świat baniek mydlanych, balony napelniane helem. Starsi uczestnicy festyny będą mogli miło spędzić czas podczas koncertów i prezentacji scenicznych, biorąc udział w konkursach strzelania, pokazach walk rycerskich oraz pokazie teatru ognia. Tego dnia możliwe będzie bezpłatne zwiedzanie ekspozycji Muzeum Lotnictwa Polskiego. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider objął to wydarzenie honorowym patronatem.

### **Szczodre serca**

**123 456 - tyle serc szczodrych ludzi potrzeba, aby powiodła się budowa szczęśliwego domu dla studentek, prowadzonego przez siostry Sercanki w Krakowie.** 26 maja, o godz. 17 w siedzibie Polskiego towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” przy ul. J. Piłsudskiego 27 odbędzie się I aukcja niezwykłych przedmiotów na rzecz kampanii 123456serc.pl. Aukcja zyskała miano "Szczodre Serca", ponieważ przedmioty, które do spłynęły na nią od darczyńców, przeszły najśmielsze oczekiwania sióstr Sercanek. Pośród nich znalazły się m.in. pamiątki przekazane przez JE ks. kard. Stanisława Dziwisza, dzieła sztuki, XIX wieczna

---

bizuteria, dary wielu zgromadzeń zakonnych. Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Bogusław Kośmider jest członkiem komitetu honorowego akcji 123456serc.pl.

## Z POSIEDZEŃ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA

### **Hala w roli głównej**

**Członkowie Komisji Rewizyjnej zapoznali się ze stanem prac przy budowie Hali Widowiskowo – Sportowej w Czyżynach.** Jak stwierdził Prezes Zarządu Agencji Rozwoju Miasta - informacja o wykonaniu dodatkowych, nieplanowanych - robót na kwotę ok. 30 mln zł. nie jest prawdziwa. Agencja analizuje ewentualną konieczność korekty projektu wykonawczego tak, aby obiekt spełniał wymogi nowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa imprez masowych, które zostały wprowadzone już po ostatecznym zatwierdzeniu projektów hali. Wykorzystując doświadczenia innych operatorów podobnych hal w Polsce rozważane jest również zwiększenie możliwości podwieszania elementów do stropu, co podniesie walory eksploatacyjne obiektu dla organizatorów imprez.

Omówiono sprawy organizacyjne dotyczące prac nad przygotowaniem opinii o wykonaniu budżetu Miasta za 2011 r. oraz odpowiednich projektów uchwał.

W przypadku jednej ze skarg postanowiono przedstawić Radzie Miasta Krakowa projekt uchwały o niezasadności zarzutów, a pozostałe przekazano Prezydentowi Miasta Krakowa do rozpatrzenia bądź ustosunkowania się do sformułowanych zarzutów.

### **EURO 2012 - będzie bezpiecznie?**

**Komisja Praworządności Rady Miasta Krakowa zapoznała się z planowanymi działaniami Krakowa w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa uczestnikom EURO 2012.**

Przygotowania Krakowa do Euro 2012 omówili przedstawiciele Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego, Policji, Straży Miejskiej, Straży Pożarnej oraz Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień. Radnych interesowały m.in. kwestie związane z działaniem numeru alarmowego 112, kontroli stadionów i imprez masowych pod względem zabezpieczenia antyterrorystycznego oraz zabezpieczenia miasta poza rejonem związanym z

Euro 2012.

Komisja wprowadziła również do porządku obrad punkt dotyczący zaopiniowania lokalizacji kasyna gry w hotelu "Nowotel Bronowice" mieszczącym się w Krakowie przy u. Armii Krajowej 11, wg. druku nr 717. Po omówieniu punktu i przeprowadzeniu głosowania komisja jednogłośnie wstrzymała się z zaopiniowaniem projektu.

### **Fundusze UE na edukację**

**Przedstawiciele Wydziału Edukacji oraz Biura Funduszy Europejskich UMK przedstawili radnym, członkom Komisji ds. Wykorzystania Funduszy Unii Europejskiej informację na temat działań Krakowa w zakresie pozyskania funduszy UE.** Dodatkowo omówili współpracę z Wydziałem Edukacji oraz zakres pomocy udzielanej poszczególnym szkołom przy aplikowaniu o środki unijne.

Uczestnicy spotkania dyskutowali również o sposobach trwałego wykorzystania projektów inwestycyjnych i nieinwestycyjnych dotyczących rozwoju edukacji w Gminie Miejskiej Kraków.

### **Finanse szpitali pod lupą**

**Posiedzenie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej poświęcone było zapoznaniu się z sytuacją finansową szpitali miejskich.**

Paweł Stańczyk – Sekretarz Miasta przedstawił szczegółową informację na temat sytuacji finansowej szpitali miejskich (Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego, Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza oraz Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego w Krakowie). W związku z trudną sytuacją finansową szpitali miejskich, Radni zaproponowali odbycie konferencji na ten temat z udziałem przedstawicieli Wojewody i Marszałka Województwa Małopolskiego.

Ponadto komisja zaopiniowała projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr LX/784/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie nadania statutu dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

---

## **Konkursy otwarte**

**Komisja Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków zapoznała się z informacją na temat warunków, ilości złożonych ofert oraz rozstrzygnięć (wysokości otrzymanych dotacji) otwartych konkursów ofert w dziedzinie kultury i sztuki.**

W roku 2012 zostały ogłoszone cztery otwarte konkursy ofert:

I konkurs - otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Miejskiej Kraków w obszarze kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego latach 2012-2014 (konkurs na dofinansowanie festiwali kulturalnych o znaczeniu priorytetowym dla Miasta w trybie 3-letnim),

II konkurs- otwarty konkurs ofert na realizację w roku 2012 zadań publicznych Gminy Miejskiej Kraków w obszarze Kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego wzbogacających ofertę kulturalną Miasta,

III konkurs - otwarty konkurs ofert na realizację zadań publicznych Gminy Miejskiej Kraków polegających na prowadzeniu w roku 2012 całorocznej zróżnicowanej działalności kulturalnej i artystycznej, mającej na celu upowszechnianie kultury, rozwijanie oraz propagowanie twórczości artystycznej i literackiej,

IV konkurs – Otwarty konkurs ofert na realizację zadań dotyczących Promocji twórczości artystycznej i literackiej oraz działalności wydawniczej.

Ponadto komisja zapoznała się z programem V Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie.

## **W sprawie likwidacji**

**Komisja Edukacji zapoznała się z informacją na temat sytuacji Gimnazjum nr 31 w Krakowie, ul. Spółdzielców 5.** W szczególności chodziło o wyjaśnienie kwestii przekazania mienia (nieruchomość i majątek ruchomy) likwidowanego gimnazjum, jak również przedstawienia podmiotów, które wyrażają gotowość do prowadzenia szkoły: Towarzystwo Jezusowe (Zakon Jezuitów) oraz Wyższa Szkoła im. Bogdana Jańskiego.

Ponadto komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie likwidacji Gimnazjum nr 31 w Krakowie, ul. Spółdzielców 5 wg druku nr 719.

---

### **Zaopiniowane pozytywnie**

**Komisja Budżetowa zaopiniowała 3 projekty uchwał dotyczące zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2012.** Zaproponowane przez Prezydenta Miasta zmiany nie wywołały dyskusji na posiedzeniu komisji. Wszystkie projekty zaopiniowano pozytywnie.

Komisja wydała także opinię w sprawie możliwości podjęcia indywidualnej uchwały w sprawie sprzedaży lokalu mieszkalnego w trybie bezprzetargowym na preferencyjnych zasadach z zastosowaniem bonifikaty na rzecz najemców oraz zaopiniowała wykaz obejmujący lokal użytkowy przeznaczony do zbycia na rzecz najemcy.

### **Poszerzenie strefy**

**Głównym tematem posiedzenia Komisji Infrastruktury była informacja na temat programu obsługi parkingowej dla miasta Krakowa - budowa nowych parkingów oraz strefy płatnego parkowania w centrum Krakowa.** Sprawę referowała Joanna Niedziałkowska, dyrektor Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. W dwóch obszarach Miasta są propozycje wprowadzenia strefy płatnego parkowania. Rada Dzielnicy II Grzegórzki zaakceptowała poszerzenie strefy o część Grzegórzek, m.in. ul. Strzelecką, Kopernika, Blich, Lubicz, Grzegorzeczką, al. Powstania Warszawskiego, Daszyńskiego, Podgórską, Masarską. Planuje się również wprowadzić płatne parkowanie w Starym Podgórzu. Rozszerzeniu strefy miałyby towarzyszyć wybudowanie podziemnych parkingów pod halą targową na Grzegórkach, a w Podgórzu planowany jest parking naziemny przy "Koronie". Miasto proponuje utworzenie podmiotu - spółki zajmującej się budową parkingów, która czerpałaby dochody z obsługi nowych stref płatnego parkowania. Środki zarobione w ten sposób przeznaczałaby na budowę parkingów. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu nie może tego zrobić, ponieważ zarobione pieniądze przekazuje do budżetu Miasta. W drugiej części posiedzenia komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XLIV/544/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 28 maja 2008 r. w sprawie przepisów porządkowych dotyczących przewozu osób i bagażu pojazdami Komunikacji miejskiej w Krakowie (z późn. zm.).

---



## **Kontrowersyjna przebudowa**

**Największą dyskusję na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska wywołał projekt przebudowy Rynku Podgórskiego.** Komisja skierowała wniosek do Prezydenta Miasta o przedłużenie procedury przetargowej dotyczącej przebudowy Rynku Podgórskiego celem powołania specjalnego zespołu konsultacyjnego. Komisja zapoznała się także z informacjami przedstawionymi przez Wydział Kształtowania Środowiska na temat Natury 2000 oraz zagrożeń związanych z występowaniem na terenie Krakowa terenów osuwiskowych.

Druga część posiedzenia poświęcona była opiniowaniu projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszaru „Młynówka Królewska – Zygmunta Starego”, „Młynówka Królewska – Filtrowa”, „Młynówka Królewska – Zarzecze”. Komisja pozytywnie zaopiniowała ww. projekty. Ponadto komisja obradowała nad projektem uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Czyżyny - Łęg”. Ostatecznie komisja przesunęła opiniowanie projektu uchwały na następne posiedzenie.

## **Repatrianci w roli głównej**

**Na Komisji Rodziny i Polityki Społecznej omawiana była „sytuacja socjalno-bytowa oraz stopień usamodzielnienia się dotychczas sprowadzonych rodzin repatriantów”.**

Od roku 1997 na terenie Gminy Miejskiej Kraków osiedliły się 33 rodziny repatriantów zaproszone Uchwałami Rady Miasta Krakowa z lat 1997-2011.

Wydział Spraw Społecznych przejmując opiekę nad przybyłymi zaproszonymi w ramach repatriacji osobami i rodzinami starał się stworzyć im jak najlepsze i jak najbardziej komfortowe warunki sprzyjające adaptacji w nowym środowisku.

Zaproszeni repatrianci otrzymali lokale mieszkalne (każdej z zaproszonych rodzin starano się zapewnić możliwość wyboru lokalu mieszkalnego). Zapewniono kompletne wyposażenie mieszkania, zakupiono sprzęt AGD oraz meble, dokonywano cyklicznych zakupów żywności i artykułów higienicznych oraz środków czystości. Repatriantom zapewniono bilety MPK oraz transport zakupionego wyposażenia na terenie Krakowa.

---

Repatriantom zapewniono pokrycie kosztów opieki medycznej do czasu uzyskania ubezpieczenia zdrowotnego, udzielono pomocy w wyborze lekarza pierwszego kontaktu i znalezieniu najbliższego miejsca zamieszkania placówki medycznej. Ponadto pracownicy Wydziału na bieżąco służyli pomocą w każdej sprawie zgłaszanej przez repatrianta.

W ramach aktywizacji zawodowej repatriantów są oni każdorazowo rejestrowani w Grodzkim Urzędzie Pracy i podlegają stosownym przepisom. Repatrianci, którzy po przybyciu do Polski pozostawali bez pracy, rejestrowali się w Grodzkim. W ramach realizacji ustawy o repatriacji w latach 2002-2011, Gmina Miejska Kraków zawarła 17 umów z pracodawcami w sprawie refundacji części kosztów związanych z zatrudnieniem repatrianta oraz 7 umów dotyczących refundacji części kosztów poniesionych przez repatrianta na podnoszenie kwalifikacji zawodowych.

Ponadto w Domu Pomocy Społecznej im. Władysława Godynia przy ul. Sołtysowskiej 13d w Krakowie zamieszkuje 33 repatriantów. W chwili obecnej dwie osoby pozostają bez dochodu, co związane jest z przeprowadzaniem procedur, zmierzających do przyznania świadczenia emerytalnego lub rentowego przez odrębne instytucje.

Repatrianci zamieszkali w ww. placówce mają zapewnioną całodobową opiekę, niezbędne potrzeby bytowe, opiekuńcze, społeczne, kulturalne i religijne. Indywidualne potrzeby mieszkańców dostrzegane są na bieżąco i realizowane w różnych formach i zakresie.

Dodać należy, że Komisja pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie zaproszenia w celu osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa kolejnych czterech rodzin polskiego pochodzenia w ramach repatriacji.

### **Strategicznie o turystyce**

**Posiedzenie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa poświęcone było omówieniu Strategii Rozwoju Turystyki w Krakowie na lata 2006–2013 i informacji monitoringu ruchu i gospodarki turystycznej.** Komisja zawnioskowała do Prezydenta Miasta Krakowa o powołanie Międzywydziałowego Zespołu ds.

---

---

przygotowania Strategii Rozwoju i Promocji Turystycznej Miasta Krakowa na lata 2013-2015.

## DYŻURY RADNYCH

**25 maja – piątek**

► Grażyna Fijałkowska – godz.10.00 – 11.00, siedziba Rady i Zarządu Dzielnicy XII Bieżanów Prokocim, 30-868 Kraków, ul. Kurczaba 3 tel. 12 658-26-11

## WARTO WIEDZIEĆ

### **Harmonogram sesji Rady Miasta Krakowa na rok 2012:**

- 30 maja
  - 5 czerwca (sesja uroczysta z okazji Święta Miasta)
  - 13 czerwca
  - 27 czerwca
  - 11 lipca
  - 29 sierpnia
  - 12 września
  - 26 września
  - 10 października
  - 24 października
  - 7 listopada
-

- 21 listopada
- 5 grudnia
- 19 grudnia

---

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa  
tel. 12 61 61 249, 0501148454, fax. 12 61 61 702,  
e-mail: [magdalena.bartlewicz@um.krakow.pl](mailto:magdalena.bartlewicz@um.krakow.pl)

---